南洋商業銀行
（香港註冊）

香港外商授權銀行
經營一切銀行業務
特設華僑服務部辦理
專門辦理華僑滙款、存款、投資
信託保管及其他委託事項。

華僑滙款—全國各地大小城市鄉鎮均可通滙
華僑存款—舉辦各種華僑儲蓄存款
利息優厚　安全穩妥

歡迎委託　竭誠服務
備有簡章　函索即寄

本行地址：
香港德輔道中一號A
Nanyang Commercial Bank Ltd.,
1A Des Voeux Road C.
HONG KONG
電報掛號："0598" 或 "NANYANGBANK"

雲高 華僑 新民生
Sun Min Sang Co.
278 E. Pender St.,
Vancouver, 4, B.C.
電話 MU 3-4928

園口猪肉　日日新鮮　精製燒臘
美味適口　四時瓜菜　牛肉草羊
火腿烟肉　牛什猪什　餐館合用
貨靚價廉　大小光顧　一律歡迎
五花靚腊肉每磅四毛五仙　油干腸每磅一元二毛

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832
創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間
歡迎大小貯蓄　滙兌旅行支票
保險箱等租賃　代理保管公債
安全貯蓄戶口　均有人壽保障
生意私人貸欵　歡迎華友光顧
那華斯高沙銀行雲高華埠新市宅夾哥林比亞街支行啓

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(MU 1-1548) Vancouver 4, B.C.

「古淋味精」
銷通南北美，
牌子老，信用夠；
調味之皇，
確屬珍品。
（加西總代理謹告）

雲高 華僑 豐元有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858　MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

中彩獎券號數列下
頭獎：007764　二獎：227015
三獎：425946　四獎：227904
五獎十名：227816　227855
425690　425126
006076　007191
006198　425547
006983　14139
中彩者請携券到本公司領彩爲盼

各地要聞

鋼都鞍山洪水爲患

鞍鋼廠六十間附廠廠停頓

亞洲社香港訊。大型煉鋼業規模最大的鞍山煉鋼廠。於八月上旬開始。生產突告中止。該廠附設的六十個工場生產亦同時停頓。此間中共北平廣播電台於八月廿二廣播時播放的消息。

廣播稱。遼寧省洪水爲患。該省於八月初間遭降大雨。到本月七日災情便進入嚴重狀態。鞍山至瀋省省會瀋陽市已停止運輸多時。鞍山到其他市縣的交通亦告停頓。該「鋼都」業已成爲孤島。市內積水很高。

按。中共自稱鞍山鋼鐵廠。有九個煉鋼大爐。煉鋼平爐亦有數個。但該等煉鋼爐業已全數停止生產。何時始能復工。迄今未能預悉。

據中共報章指出。鞍鋼每年產鋼。達六百萬噸以上。佔中共鋼鐵年產額百分之七十以上。

其他如武漢鋼鐵廠。每年產鋼額未足三百萬噸。上海三間鋼鐵廠年產額亦很有限。此外。大冶。石景山。重慶等鋼鐵廠。年產額不足百萬噸。中共尋常誇稱的包頭鋼鐵廠。目前仍在基未建設的階段。是故鞍鋼的停止生產。對中共經濟的影響很大。

中共新華社鞍山電稱。鞍山鋼鐵廠。有附屬工廠及工場六十所。其中有製造發電機的。有製造機械的。更有化學工業的。冶煉業的。與製藥廠。和水泥工廠等。該六十間工廠。利用鞍鋼的一百四十種副產品。製造不同的物料。做細至蒸溜水。葡萄糖亦有出品。但該等工業最近亦因水災及原料供應。停止生產。

中共自八月初開始。透過屬下的報章及通訊社。要各省市「大抓鋼鐵」。並下令通知各「市委」和「縣委」。必須滿足「大小爐吃飽」。此間了解中共情形人士認爲。中共此次下令「大抓鋼鐵」。實與鞍鋼生產停頓有關示。

美議員暗示或承認中共

美京美聯社電。下議員實列斯（十尼地結省民主黨）。昨日稱。彼相信下屆總統所領導之政府。將進與中共政府直接磋商某種問題。

實列斯對合衆社之報紙發行人編輯會議演講。作上項聲明。並謂關於中共。最低限度有漸增長之力量及侵略性質。將迫使美國在以後數年內採取一種政策對付。此政策不必需要美國直接與北平來往。但在若干問題方面。例如探訪新聞及管制軍備。美政府或將進行與中共直接磋商。

實列斯爲民主黨總統候選人根尼地之外交顧問。如根尼地在本年大選中獲勝。實列斯最有可能被委任爲國務卿。

◎域埠民治黨支部
民國四十九年職員表

正主委　周逸經　副　林鐵郎
執行委員　曾傳鑫　周本初　鄭家滋
鍾瓊石　譚申　鄭秋仍
趙鴻欣　林仕堯　陳福如
馬心民　蔡元隆　黎寬
盟長　周朝鏡　林文合
秘書　馬金潤　副　林灼如
科員　黃毓坤　周炯球
財政　黃華章　副　陳福如
科員　周順
外交　林福柳　副　胡福海
科員　林福來
監督　胡彩　副　吳棟材
科員　陳宏祥
總務　馬錦植　副　趙仕照
科員　劉洪浩
組織　黃榮蘭　副　朱作霖
科員　李洪
宣傳　雷善初　副　林國志
科員　伍寶珍
婦女　鍾秀蘭　副　御蕙瑛
科員　張賜銀
文教　黃有志　副　胡翰章
科員　陳錦偉
訓練　唐練彪　副　黎瑞歡
科員　鄧子才
社運　陳來有　副　湯福成
科員　林繼宗
生產　鄧扶　副　林穗穗
科員　劉華鐸
慈善　岑浩貞　副　梁金珍
科員　崔祀旋
會計　林德義　副　李偉元
科員　鍾社結
庶務　蘇文陽　副　伍耀煜
董事部　周朝鏡　曾傳鑫　馬心民
蘇振燃　林文合　鍾瓊石
黃榮蘭　朱作霖
梁社歡　林鐵郎

◎都城達權社職員表
民國四十九年

社長　林昔慶　呂就榮
議長　林盛　廖崇信
監督　方富衡　呂北佑
中文　張汝漢　李來增
財政　湯樹榮　周瑞的
外交　黃兆華　司徒輝

○接駁香港滙兌
手續比銀行簡單，便宜，快捷。
在一星期內可將你的滙欵送到府上同時將
正式收條寄回。
本行兼辦理國內各省，市，縣，鄉，僑滙
歡迎詢問
利僑貿易行有限公司謹啓
Le Kiu Importing Co. Ltd.
256 East Pender St.,
Vancouver, 4, B.C.
MU 5-8950

PETER'S TV SERVICE
域多利埠（司徒華生）
728 Queens Ave., Phone EV 5-1226
必得電器修理行
專修各廠電視機收音機。留聲機等。工作妥當。價格相宜。僑胞光顧。無任歡迎。

美國總統輪船公司
總統號　克利夫蘭總統號
總統號　克利夫蘭總統號
往香港
光滿友情的總統輪船公司
最嚴理想的優勝座艙。船上設備有舒適的船位。電影。音樂。舞會。
極旅費
華商廚師。精製中西菜餚。能滿足
語華商的購買力。能招待。更有二百五十磅的免費行李額。
由三藩市至香港
頭等位　單程　六百五十元起
經濟位　單程　三百四十元至四百元
由西雅圖至香港
頭等位　單程由六百廿五元起
經濟位　單程三百卅元至三百九十元
往東京
頭等位　單程由一千零十六元起
經濟位　單程由八百卅四元起至八百九十四元
由三藩市至東京
頭等位　單程　一千零十六元起
經濟位　單程　三百四十元起
由三藩市至香港
頭等位　單程　六百五十元起
經濟位　單程　三百四十元至四百元
由西雅圖至香港
頭等位　單程由六百廿五元起
經濟位　單程三百卅元至三百九十元
往東京
頭等位　單程由一千零十六元起
經濟位　單程由八百卅四元起至八百九十四元
由三藩市至東京
頭等位　單程　一千零十六元起
經濟位　單程　三百四十元起
由三藩市至香港
頭等位　單程　六百五十元起
經濟位　單程　三百四十元至四百元
由西雅圖至香港
頭等位　單程由六百廿五元起
經濟位　單程三百卅元至三百九十元
往東京
頭等位　單程由一千零十六元起
經濟位　單程由八百卅四元起至八百九十四元
由三藩市至東京
頭等位　單程　一千零十六元起
經濟位　單程　三百四十元起
由三藩市至香港
頭等位　單程　六百五十元起
經濟位　單程　三百四十元至四百元
由西雅圖至香港
頭等位　單程由六百廿五元起
經濟位　單程三百卅元至三百九十元
往東京
頭等位　單程由一千零十六元起
經濟位　單程由八百卅四元起至八百九十四元
由三藩市至東京
頭等位　單程　一千零十六元起
經濟位　單程　三百四十元起
貴客購票可採用聯邊旅行或加本大太平洋輪船公司分別收費辦法以如詳細情形各旅行社或代理商詳
AMERICAN PRESIDENT LINES
駐加拿大總代理
安均號
雲哥華埠
QUON ON CO. 438 Main St. Vancouver 4, B. C.

APEX T. V. SERVICE
AND APPLIANCES,
1746 KINGSWAY VANCOUVER, B. C.
TR 6-2912　住宅 MU 1-9208
專門修理
傳真機　收音機
錄音機　洗衣機
乾衣機　雪櫃
餐爐　高音喇叭
安裝天線
各項工作担保妥當
遠呼近喚隨時應命
修理專家　馬金慶啓

安均號
QUON ON CO. LTD.
438 Main Street
Vancouver 4, B. C.
Telephones: MU. 1-1025 & MU. 1-4806
歡迎諸位光顧各船旅行文件
代辦國際各航空公司飛機客票
總代理美國總統輪船公司華人客務
總代理家駒來加拿大在本號交船費
田本號夜船頭艙船位定買拍定搭客乘
有一定船期之總統船來加，保證有位
快捷公道
由大埠開往香港船期
克利夫蘭總統　八月廿五日
總統號　九月七日
由香港開往大埠船期
總統號　八月十五日
克利夫蘭總統　九月六日

美界女士美容院
美寶
電話 MU. 3-8815
全部新式電熱儀器
厚美時裝冷氣裝置
專家專業有三十年法
電話預約保證滿意

麥嘉云的
牛奶麵包
新鮮美味
精生開胃

李展旅館
HOTEL REGENT
華客聚居地
交通及遠舒
位置近華埠
往來甚便利
隔離市中心
不過半華里
招待極感殷
定必使滿意
房租又相宜
二元半可以
160 E. Hastings St.,
Vancouver, B. C.
Phone MU 1-7435